

ZMLUVA č. 12/2013 - OR ZV

, uzavretá podľa § 269 odst. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a zákona č. 442/2002 Z.z o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach

(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami:

A) DODÁVATEĽ

Obchodné meno: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Zapísané: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,
oddiel Po, vložka č. 312/B
IČO: 31 364 501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK 2020480121
Štatutárny orgán: Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ ŽSR
Vo veci týkajúcej sa: ŽSR Bratislava
Oblasť riaditeľstvo Zvolen
M. R. Štefánika 295/2, 960 02 Zvolen
Osoba oprávnená k podpisu zmluvy: Ing. Marián Izakovič, riaditeľ OR Zvolen
Osoba oprávnená jednať vo veciach technických: Ing. Milan Mitter, prednosta sekcie ŽTS
Adresa pre poštový a fakturačný styk: ŽSR Oblastné riaditeľstvo Zvolen
M. R. Štefánika 295/2, 960 02 Zvolen
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Bratislava
Číslo účtu: 2308412/0200

/ďalej ako „dodávateľ“/

a

B) ODBERATEĽ

Obchodné meno: NOVAPHARM, s.r.o.
Sídlo: Einsteinova 23-25, 851 01 Bratislava 5
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,
Oddiel Sro, vložka č. 79634/B
Štatutárny orgán: MUDr. Oto Lobodáš, MPh. - konateľ spoločnosti
Ing. Zbyhněv Stebel – konateľ spoločnosti
Miesto podnikania: NOVAPHARM, s.r.o., Železničná poliklinika
J. Jiskru č.8, 960 01 Zvolen
Adresa pre doručovanie písomností: NOVAPHARM, s.r.o., Železničná poliklinika
J. Jiskru č.8, 960 01 Zvolen
Miesto odberu: Zvolen, os. stanica, Zvolen budova ŽSR, žst. Banská Bystrica, Lučenec TZT
Číslo odberu: 60001-22200-0, 60002-38540-0, 10011-55290-0, 20001-01210-0
IČO: 35768568
DIČ: 2021464940
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava
Číslo účtu: 2626726208/1100

/ďalej ako „odberateľ“/

Čl. 1 Predmet plnenia

1.1. Predmetom plnenia podľa tejto zmluvy je **dodávka pitnej vody** z rozvodnej vodovodnej siete a **odvádzanie odpadovej vody** a **vody z povrchového odtoku** kanalizačnou sieťou Železníc Slovenskej republiky, Bratislava, Oblastné riaditeľstvo Zvolen pre odberateľa NOVAPHARM, s.r.o. ambulancie so sídlom v žst. Zvolen, os. stanica, Zvolen budova ŽSR, žst. Banská Bystrica, Lučenec TZT. Odberateľ využíva priestory na základe zmluvy o nájme nehnuteľností, nebytových priestorov, majetku a prevode s tým súvisiacich práv a povinností č. 1/2007-ŽZ zo dňa 23. 10. 2007 a Dodatku č. 1 zo dňa 05. 04. 2012.

1.2. Dodávateľ sa zaväzuje odberateľovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve **dodávať** vodu z vodovodu ŽSR a z odberných miest kanalizáciou ŽSR **odvádzať** odpadové vody a vody z povrchového odtoku – zrážkové vody.

1.3. Odberateľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve dodanú vodu odoberať, odpadové vody a vody z povrchového odtoku odvádzané verejnou kanalizáciou vypúšťať a za poskytnuté plnenie zaplatiť dodávateľovi cenu (vodné, stočné) podľa tejto zmluvy.

1.4. Údaje pre dodávku vody

1.4.1. Dodávateľ sa zaväzuje dodávať odberateľovi vodu v obvode ŽSR, OR Zvolen a fakturovať podľa odobratého množstva vody paušálom podľa prílohy č.1 k vyhláške č. 397/2003 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody.

1.4.2. Odberateľ sa zaväzuje, že nebude plytvať pitnou vodou a neoprávnene odoberať a používať vodu na iné účely, než je v zmluve dohodnuté. Zvýšené náklady vzniknuté plytvaním pitnou vodou alebo väčšími stratami zapríčinenými neodborným zásahom do vodovodného zariadenia, znáša odberateľ v plnom rozsahu.

1.4.3. Pre fakturáciu plnenia dodávky vody je dohodnuté dodávkové obdobie: **1 x polročne** (k 30.6. a k 31.12. príslušného roku) podľa paušálneho výpočtu.

Odberateľ uhradí dodávateľovi za odber vody a odvádzania odpadových vôd faktúrou finančnú čiastku podľa paušálneho výpočtu v prílohe č. 1 – 1 x polročne (viď príloha č. 1 k zmluve č. /2013 - OR ZV)

1.5. Údaj pre odvádzanie odpadových vôd

1.5.1 Odberateľ nesmie neoprávnene do kanalizácie ŽSR vypúšťať odpadové vody, ktoré sú chemicky znečistené.

1.5.2. Odberateľ znáša všetky náklady pri nedodržiavaní predpisov o zachytávaní a odstraňovaní tukov, olejov z odpadovej vody pred vyústením do kanalizačnej siete Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a. s. Banská Bystrica v obvode OR Zvolen podľa § 25 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov. Jednorazovú zmluvnú pokutu až do výšky 331,94 € môže dodávateľ udeliť odberateľovi za každý neoprávnený odber, resp. vypúšťanie.

1.5.3. Uhradením zmluvnej pokuty za porušenie povinností nie je dotknuté právo dodávateľa na úhradu všetkých spôsobených škôd, ktoré prípadne vzniknú v súvislosti s týmto porušením zo strany odberateľa.

1.5.4. Odberateľ je povinný znášať sankcie od vodohospodárskeho orgánu, ktoré boli uložené dodávateľovi, v prípade, že k porušeniu za ktoré bola uložená sankcia došlo zo strany odberateľa.

1.5.5. Ročné množstvo vody z povrchového odtoku – zrážkové vody odvádzané do verejnej kanalizácie, je stanovené v zmysle Vyhlášky č. 397/2003 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody, z kategórie odvodňovaného povrchu (A, B, C), z celkovo odvodnenej plochy nehnuteľnosti (m²), súčiniteľa odtoku (0,9, 0,4, 0,05) a z dlhodobého úhrnu zrážok podľa SHMÚ pre danú lokalitu za obdobie predchádzajúcich 5 rokov. Výpočet prevádza Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. Banská Bystrica a rozúčtováva sa aj odberateľom.

Čl. 2

Cena, platobné a fakturačné podmienky

2.1. Odberateľ sa s dodávateľom dohodol, že vodné a stočné bude platiť podľa aktuálnych cien, ktoré sú v príslušnom období stanovené Stredoslovenskou vodárenskou prevádzkovou spoločnosťou, a.s. Banská Bystrica.

2.2. Podkladom pre zaplatenie vodného a stočného je faktúra vystavená dodávateľom najneskôr do 15-teho dňa prvého kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného kalendárneho polroku a zaslaná na adresu: NOVAPHARM, s.r.o., Železničná poliklinika, J. Jiskru 8, 960 01 Zvolen. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Vyúčtovanie za vodné a stočné bude vykonané za obdobie **“kalendárny polrok“** formou faktúr. V prípade omeškania odberateľa s úhradou faktúry je dodávateľ oprávnený požadovať úroky z omeškania vo výške stanovenej zákonom.

2.3. V prípade, ak počas platnosti zmluvy dôjde k vecnej regulácii cien vodného a stočného na základe zmeny právnych predpisov alebo rozhodnutia príslušného regulačného orgánu, oznámi dodávateľ túto skutočnosť odberateľovi v písomnej forme spolu s doložením potrebných dokumentov. Odberateľ je povinný uhrádzať za vodné a stočné takto určenú cenu odo dňa stanoveného právnym predpisom alebo určeným v príslušnom rozhodnutí.

2.4. Cena za dodávku vody z vodovodu ŽSR (vodné) a odvádzanie vôd kanalizáciou ŽSR (stočné) je určená dohodou zmluvných strán podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Na základe rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví číslo: 0096/2013/V zo dňa 16.11.2012 je cena vodného a stočného nasledovná. Ceny sú uvedené bez DPH.

Cena za 1 m³ dodávanej vody - v o d n é – 1,1169 €/m³

Cena za 1 m³ odvádzanej odpadovej vody - s t o č n é – 1,0663 €/m³

Ročná čiastka po výpočte paušálu (prílohy 1 až 4 zmluvy) predstavuje sumu 742,77 €/rok – **polročne 371,38 €.**

a odvádzanej vody z povrchového odtoku - z r á ž k o v é v o d y

pre 1) Zvolen, os. stanica – z plochy 55,39 m²

2) Zvolen budova ŽSR – z plochy 97,06 m²

3) žst. Banská Bystrica – z plochy 53,81 m²

4) Lučenec TZT – z plochy 45,40 m²

Fakturačné obdobie: 1 x polročne za zrážkové vody z prenajatých plôch z faktúry od Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. Banská Bystrica.

Čl. 3

Ostatné dohody a ustanovenia

3.1. Odberateľ má právo na primerané zníženie cien vodného a stočného za obdobie, počas ktorého nemohol prenajaté priestory riadne užívať v dôsledku vykonávania opráv alebo úprav vykonávaných dodávateľom na predmete nájmu.

3.2. Ustanovenia tejto zmluvy sa budú aktualizovať 1 x ročne ku dňu 15. 01. kalendárneho roka, po vzájomnej dohode zmluvných strán. Zmeny budú spracované vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Výnimku tvorí úprava výšky vodného a stočného na

základe zmeny právnych predpisov alebo rozhodnutia príslušného orgánu, pri ktorej bude postačujúce písomné oznámenie dodávateľa o tejto úprave zaslané odberateľovi.

3.3. Dodávateľ si vyhradzuje právo obmedziť alebo úplne zastaviť dodávku vody v prípade nedostatku pre vlastnú potrebu, o čom je povinný informovať odberateľa písomným oznámením.

3.4. Odberateľ sa zaväzuje, že bez súhlasu dodávateľa nepovolí zo svojej vodovodnej prípojky odber vody pre inú fyzickú alebo právnickú osobu.

Čl. 4

Trvanie zmluvného vzťahu

4.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu **neurčitú**.

4.2. Každá zo zmluvných strán môže zmluvu písomne vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota ktorá je jeden kalendárny mesiac, začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

4.3. Zmluvný vzťah môže zaniknúť aj písomnou dohodou zmluvných strán.

4.4. Odberateľ je povinný bezodkladne informovať dodávateľa o ukončení nájomného vzťahu.

4.5. V prípade, že dôjde k zániku nájomnej zmluvy č. 1/2007 – ŽZ zo dňa 23. 10. 2007 a jej dodatkov, dôjde automaticky aj k zániku tejto zmluvy.

4.6. Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od zmluvy v prípade závažného porušenia zmluvných ustanovení druhou zmluvnou stranou. Za závažné porušenie zmluvných povinností sa považuje najmä neoprávnený odber vody, neoprávnené vypúšťanie odpadovej vody zo strany odberateľa v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Čl. 5

Záverečné ustanovenia

5.1. Všetky zmeny a doplnky k tejto zmluve musia byť vykonané vo forme písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán s výnimkou cenovej úpravy podľa bodu 3.2. Čl.3 zmluvy.

5.2. Všetky právne vzťahy a otázky neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

5.3. Táto zmluva je vyhotovená v 6 vyhotoveniach, z ktorých dodávateľ obdrží 4 vyhotovenia a odberateľ 2 vyhotovenia.

5.4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle platných právnych noriem Slovenskej republiky.

5.5. Podpisom tejto zmluvy zaniká zmluva č. 8/2010/Zv zo dňa 07. 07. 2010.

Vo Zvolene, dňa 11.10.2013

za dodávateľa:

(pečiatka, meno, priezvisko, podpis)

V Bratislave dňa 03.10.2013

za odberateľa:

(pečiatka, meno, priezvisko, podpis)

Ing. Marián Izakovič
riaditeľ OR Zvolen

NOVAPHARM, s.r.o.

Príloha č. 1 k zmluve č. 12/2013 - OR ZV

Zvolen, os. stanica

Výpočet ročného paušálu vody:

Ročný paušál spotreby vody je vypočítaný podľa Vyhlášky MŽP SR č. 397/2003 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody.

Smerné čísla spotreby vody sú určené na 200 odpracovaných dní v roku, kde je osem hodinová prevádzka 5 dní v týždni, z toho dôvodu je potrebné vykonať prepočet.

Cena za dodávku vody ŽSR (vodné) je určená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách zo dňa 20. 01. 1996 v znení neskorších predpisov. Podľa prílohy č. 1 k vyhláške č. 397/2003 Z. z., časti II. položke č. 5, je predpokladaná spotreba vody pre kancelárske budovy, úrady, inštitúcie a iné obdobné zariadenia 20 m³/rok.

Z toho dôvodu je výpočet paušálu spotreby vody pre zamestnancov nasledovný:

Zubná ambulancia:

2 zamestnanci pracujúci 4 hodiny 2 x do týždňa, čiže 1 pracovný deň.

200 prac. dní / 5 dní v týždni = 40 prac. týždňov x 1 odpracovaný deň = 40 dní za rok

40 dní za rok x 0,1 m³ spotreba vody na deň = 4 m³/rok x 2 zamestnanci = 8 m³/rok

$$8 \text{ m}^3/\text{rok} \times 2,18 \text{ €/m}^3 = \mathbf{17,44 \text{ €/rok}}$$

Podľa prílohy č. 1 k vyhláške č. 397/2003 Z. z., časti III. položke č. 10b, je predpokladaná spotreba vody pre zdravotné strediská na jedno ošetrenie pacienta normovaných 24 l/rok.

900 ošetrených pacientov /rok x 0,024 m³/r x 2,18 €/m³ = **47,09 €/rok**

Spolu: 64,53 €/rok

Príloha č. 2 k zmluve č. 12/2013 - OR ZV

Zvolen budova ŽSR

Výpočet ročného paušálu vody:

Ročný paušál spotreby vody je vypočítaný podľa Vyhlášky MŽP SR č. 397/2003 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody.

Smerné čísla spotreby vody sú určené na 200 odpracovaných dní v roku, kde je osem hodinová prevádzka 5 dní v týždni, z toho dôvodu je potrebné vykonať prepočet.

Cena za dodávku vody ŽSR (vodné) je určená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách zo dňa 20. 01. 1996 v znení neskorších predpisov. Podľa prílohy č. 1 k vyhláške č. 397/2003 Z. z., časti II. položke č. 5, je predpokladaná spotreba vody pre kancelárske budovy, úrady, inštitúcie a iné obdobné zariadenia 20 m³/rok.

Z toho dôvodu je výpočet paušálu spotreby vody pre zamestnancov nasledovný:

Obvodný lekár:

2 zamestnanci pracujúci 4 hodiny 3 x do týždňa, čiže 1,5 pracovného dňa.

200 prac. dní / 5 dní v týždni = 40 prac. týždňov x 1,5 pracovného dňa = 60 dní za rok

60 dní za rok x 0,1 m³ spotreba vody na deň = 6 m³/rok x 2 zamestnanci = 12 m³/rok

$$12 \text{ m}^3/\text{rok} \times 2,18 \text{ €/m}^3 = \mathbf{26,16 \text{ €/rok}}$$

Podľa prílohy č. 1 k vyhláške č. 397/2003 Z. z., časti III. položke č. 10b, je predpokladaná spotreba vody pre zdravotné strediská na jedno ošetrenie pacienta normovaných 24 l/rok.

$$3000 \text{ ošetrených pacientov/rok} \times 0,024 \text{ m}^3/\text{r} \times 2,18 \text{ €/m}^3 = \mathbf{156,96 \text{ €/rok}}$$

Spolu: 183,12 €/rok

Príloha č. 3 k zmluve č. 12/2013 - OR ZV

Žst. Banská Bystrica

Výpočet ročného paušálu vody:

Ročný paušál spotreby vody je vypočítaný podľa Vyhlášky MŽP SR č. 397/2003 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody.

Smerné čísla spotreby vody sú určené na 200 odpracovaných dní v roku, kde je osem hodinová prevádzka 5 dní v týždni, z toho dôvodu je potrebné vykonať prepočet.

Cena za dodávku vody ŽSR (vodné) a odvádzanie vôd kanalizáciou ŽSR (stočné) je určená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách zo dňa 20. 01. 1996 v znení neskorších predpisov. Podľa prílohy č. 1 k vyhláške č. 397/2003 Z. z., časti II. položke č. 5, je predpokladaná spotreba vody pre kancelárske budovy, úrady, inštitúcie a iné obdobné zariadenia 20 m³/rok.

Z toho dôvodu je výpočet paušálu spotreby vody pre zamestnancov nasledovný:

Obvodný lekár:

2 zamestnanci pracujúci 8 hodín 5 dní v týždni

$20 \text{ m}^3 \times 2,18 \text{ €/m}^3 = 43,60 \text{ €/r} \times 2 \text{ zamestnanci} = \mathbf{87,20 \text{ €/rok}}$

Podľa prílohy č. 1 k vyhláške č. 397/2003 Z. z., časti III. položke č. 10b, je predpokladaná spotreba vody pre zdravotné strediská na jedno ošetrenie pacienta normovaných 24 l/rok.

$2890 \text{ ošetrených pacientov/rok} \times 0,024 \text{ m}^3/\text{r} \times 2,18 \text{ €/m}^3 = \mathbf{151,20 \text{ €/rok}}$

Spolu: 238,40 €/rok

Príloha č. 4 k zmluve č. 12/2013 - OR ZV

Lučenec, budova TZT

Výpočet ročného paušálu vody:

Ročný paušál spotreby vody je vypočítaný podľa Vyhlášky MŽP SR č. 397/2003 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody.

Smerné čísla spotreby vody sú určené na 200 odpracovaných dní v roku, kde je osem hodinová prevádzka 5 dní v týždni, z toho dôvodu je potrebné vykonať prepočet.

Cena za dodávku vody ŽSR (vodné) a odvádzanie vôd kanalizáciou ŽSR (stočné) je určená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách zo dňa 20. 01. 1996 v znení neskorších predpisov. Podľa prílohy č. 1 k vyhláške č. 397/2003 Z. z., časti II. položke č. 5, je predpokladaná spotreba vody pre kancelárske budovy, úrady, inštitúcie a iné obdobné zariadenia 20 m³/rok.

Z toho dôvodu je výpočet paušálu spotreby vody pre zamestnancov nasledovný:

Zubná ambulancia:

2 zamestnanci pracujúci 8 hodín 5 dní v týždni

$20 \text{ m}^3 \times 2,18 \text{ €/m}^3 = 43,60 \text{ €/r} \times 2 \text{ zamestnanci} = \mathbf{87,20 \text{ €/rok}}$

Podľa prílohy č. 1 k vyhláške č. 397/2003 Z. z., časti III. položke č. 10b., je predpokladaná spotreba vody pre zdravotné strediská na jedno ošetrenie pacienta normovaných 24 l/rok.

$3240 \text{ ošetrených pacientov/rok} \times 0,024 \text{ m}^3/\text{r} \times 2,18 \text{ €/m}^3 = \mathbf{169,52 \text{ €/rok}}$

Spolu: 256,72 €/rok